

DEDICADO A LOS MEJORES INTERESSES DEL ESTADO DE NUEVO MEXICO EN GENERAL Y DEL CONDADO DE SAN MIGUEL EN PARTICULAR.

Madre Vende su Propia Sangre

Para Salvar a Sus Hijos de Perecer de Hambre.

Desertada por su marido y sin ningunos medios para alimentar a sus dos hijos, gemelos de 7 años, y enferma en un hospital en Baltimore; la señora Etzel Brown dió una cantidad de su propia sangre a fin de obtener dinero para proveer a sus hijos de las necesidades de la vida. Ella recibió \$25.00 por el sacrificio.

El sacrificio de la madre se vino a saber cuando el detective Quick regresó de Vineland N. J. con Charles L. Brown, esposo y padre de los niños, quien había sido aquerrelado por el Gran Jurado por haber desertado de su familia y haber faltado de proveer por su manutención.

Hasta tres semanas pasadas la señora había trabajado para mantener a su familia y estaba para ser madre de otra criatura y fue admitida al hospital, John Hopkins; Durante su enfermedad allí gastó el último centavo de sus economías. Y habiendo sabido que otro paciente estaba en condición grave y que la única esperanza de salvarse según los médicos, era la transmisión de sangre sana a las venas del paciente. La señora Brown ofreció vender algo de su propia sangre, el médico aceptó su propuesta y la señora sostuvo la operación con fortitud y en pocas semanas salió del hospital buena y sana.

La madre dijo yo amo a mis hijos como todas las buenas madres, y venderé mas de mi sangre si necesario fuese en bien de mis hijos.

TUMULTO EN CLAYTON.

Como resultado de una dificultad en la que se jugaron pistolas y tiros en la cantina Porto Rico, en Clayton el día 17 en la mañana José Ribera fue muerto y Francisco García fatalmente herido y Cipriano García seriamente baleado.

La dificultad comenzó sobre una discusión calorosa sobre política, palabras provocaron golpes y después siguieron las pistolas, y cuando el humo del combate se hubo disipado se halló que los dos García y Ribera habían sido baleados. Ribera recibió dos tiros en el abdomen y uno en un brazo, de los cuales murió a la una de la tarde. Francisco García recibió dos tiros a través de la cabeza, de bala calibre 44 mientras que su hermano Cipriano García fue baleado entrando la bala en la espalda izquierda. Según dicen los médicos a lo menos cuatro pistolas fueron usadas. Varios arrestos han sido hechos. El excitement es grande por ser los contendientes personas de prominencia.

RUMORES FUNDADOS.

Se dice que la administración Democrática de la penitenciaría del estado se ha mostrado tan eficiente y tan competente que es el mismo y admiración de las edades presentes. Sírmase que varios presos de la vida han tomado las de Villafiego y que a esta fecha se ignora su paradero. Agrégase que el negocio de estas ocasiones se tiene muy reservado y que es probable que nada se descubra, y que el último caso ocurrió el Domingo pasado en cuyo tiempo tres presos de la vida se marcharon a "jondear gatos de la cola" a otra parte. Estas noticias a ser ciertas, demuestran claramente la vigilancia, el celo y el cuidado que tienen los oficiales Democratas en el manejo de la institución penal. Bien nos han dicho muchas veces los órganos de la democracia que para eso se cumplían sus deberes los empleados Democratas se pintan solos, y que en punto a honradez y eficiencia dejan muy atrás a los oficiales Republicanos. Esto lo estamos viendo claramente.

RECUERDOS DE LA VECINA.

A principios de Noviembre y en vísperas de la última elección presidencial el órgano de los encabezados del partido demócrata de este condado formaron una algarazara tremenda a causa de una carta circular que se mado de East Las Vegas por la firma de los Hermanos Bacharachs para hacer la cosa mas grande de lo que en realidad era, y para ver si podían pescar algunas peses en el anzuelo, enteraron a los ciudadanos lo ocurrido.

La elección pasó y todos esos dimes y diretes que durante la campaña política se habían dejado oír estaban en la caja del olvido, cuando he aquí que La Voz del Pueblo, en su última entrega viene otra vez con el cuento de los Bacharachs.

Si los Bacharachs han destruido dicha circular es por que han notado que con el triunfo del partido demócrata en otros tiempos, han perdido mucho en sus intereses, y por eso ellos, como amigos que son del pueblo ellos decían: ¡Cuidado amigos! ¡allí hay peligro! No queremos exponer nuestros intereses. Vale más viejo conocido que nuevo por conocer.

En esto ningún insulto hacían los Bacharachs a los demócratas, ni mucho menos a La Voz que mas plumas sin ir hacia ver la mezcla, antes bien les hacían ver el error en que iban a caer. Pero quien si, insulta gratuitamente y sin ningún motivo a los Bacharachs, es nuestra vecina La Voz.

Por falta de espacio dejamos sin asentar algunos de esos párrafos, haciendo solamente mención del ultimo de ellos; preguntamos, ¿cuantos besos y abrazos no daría el editor de esa redacción para conseguir su triunfo? pues hay un proverbio que dice el que da la sentencia hecha tiene la experiencia.

Los Sres. Bacharachs no son de esa clase de gente. Sus marchantes y el pueblo en general los conoce bien, y ningún caso harán de lo que La Voz diga, pues hartos bien conocen a la Rafaela.

UNA PARVA DE GAVILANES EN POS DEL NIDO.

Pasó la pelea entre Republicanos, Demócratas y Progresistas, ahora viene la pelea más fuerte entre Demócratas y demócratas tras el chamorro. Los que han visto "huevos en el nido" y se quieren "apalancar" son I. Felipe Sanchez y Baca, Santa Rosa, M. C. Cero Stewart, (ó sea Ciceron por que los demócratas todos son Cicerones) de Eddy, Fred H. Hahut, de Albuquerque; Fred W. Games de Clovis, J. P. Dunlavy de Mountaneer, R. D. Bell de Roswell, J. Asencion Rael, Santa Fé; sin oír de varios otros condados estos quieren el nido de Mariscal; otros J. W. Mullens de Roswell por el nido de la oficina de Terrenos, P. E. Carter tendrían mucho placer y se creerían "gratificado" con la oficina de Terrenos en Fort Sumner, Frank N. Page, en el mismo "nido." Reimundo Harrison y Francisco Delgado se conformarían con "anidar" en la oficina de terrenos en Santa Fé; para las otras oficinas de terrenos no se han asomado ratones.

Ahora vienen la crema y nata de la democracia; E. E. Veeder, bien conocido por sus talentos gatunos le tira el ojo a los "huevos" y quiere sacar pollos de la oficina de Procurador federal— ¡chula prenda! A. J. Loomis del Aguila Anarquista, (por que también hay aguilas anarquistas) quiere el nido donde hay mas huevos, que es colector de rentas internas y dice que se apalancará como tabano.

Estos son solamente los primeros Ranchos. Aguardemos.

La Misión del Republicanismo

No ha Terminado en Manera Alguna a Causa de un Revés Temporario. Sus Principios son Indestructibles y Prevalerán al fin.

Algunos Republicanos de poca fé se desaniman y piensan que ha llegado el fin del mundo por que el partido Republicano ha perdido la elección presidencial. Pero no se detienen a reflexionar que el partido ha estado la mayor parte del tiempo en el poder desde la elección de Abraham Lincoln en 1860, y que no es sino natural que hayan cambios en la dominación política de los partidos mayormente cuando las fuerzas políticas del país están tan bien contrapesadas é igualmente divididas. En este periodo de dominación Republicana, dos veces ha tenido el partido, en 1884 y 1892, que sufrir derrotas, la primera a causa de disensiones en las filas Republicanas y la segunda a causa del fanatismo del Presidente Benjamin Harrison que con sus actos vandálicos hostilizó é hizo distinciones injuriosas contra los Católicos del país y por esa causa fué derrotado para reelección con gran mayoría por su opositor Grover Cleveland.

Ahora en la presente elección de 1912, las causas de la derrota Republicana son bien conocidas y provinieron de la division del partido en dos grupos diferentes que compartían la votación entre dos candidatos y asegurando fuera de toda duda la elección de un presidente Demócrata. No fué la popularidad de Woodrow Wilson la que le dió tan gran mayoría de votos en todo el país y a haber estado unido el partido habria triunfado de una manera decisiva. Pero la obstinación y ambición de Theodore Roosevelt fueron causa de que no se sometiera al dictado de la convención nacional Republicana, y de que declarándose en abierta rebelión organizaron un partido nuevo con objeto de derrotar a los candidatos regulares. La obra destructora de este revolucionario político tuvo un efecto completo, derribó al partido Republicano del poder y puso el manejo de todos los manejos públicos del país en manos del partido Demócrata.

A causa de esta derrota algunos pretenden que el partido Republicano ha perdido para siempre su influencia y su predominio en el país, pero los que tal cosa alegan ignoran por completo la historia de los partidos políticos de nuestro país en la que se enseña que una organización que ha echado tan profundas raíces como la Republicana, no se desbarata ni se demuele a causa de una ó más derrotas. Allí tenemos el ejemplo del partido Demócrata que ha sufrido tantas

derrotas y que a pesar de eso á vuelta á rehacerse y á tomar otra vez cargo del gobierno nacional. Con mucha mayor razón se reorganizará y recuperará el partido Republicano cuyos principios son más vitales y más ilustrados y están inzertados en el alma de la nación por medio de los adelantos que ha hecho el país durante su dominación y de las gloriosas hazañas en pro de la justicia y de la libertad que han distinguido su gobierno.

El nuevo partido Progresista, aun cuando no fué una organización efímera como realmente lo es, se compone en su totalidad de hombres que han sido y son Republicanos de corazón y por principios, y quienes han sido engañados de Roosevelt. La razón es que han visto por sus propios ojos que todo el resultado que puede traer el movimiento progresista es dar la victoria y el triunfo á la democracia, y que no conviene á sus intereses ni á los del país que se conviertan en instrumentos y auxiliares del partido Demócrata cual lo han hecho en esta ocasión. Conocen también que mejor les valiera hacerse Demócratas que estar arrojando al aire sus votos sin sacar ningún fruto ni provecho para sí mismos ni para el partido que tratan de fomentar. Así es que todos están arrepentidos de su imprudencia y desacierto, y antes de mucho volverán á unirse con los Republicanos y reorganizarán junto con estos el partido Republicano á modo que quede mas fuerte y mejor organizado que antes.

Por tanto decimos á nuestros amigos Republicanos que la misión del Republicanismo no ha terminado sino que seguirá adelante con mayor eficacia y esfuerzo que antes. El desastre que ha sufrido no es irreparable sino que servirá de lección que nos enseñe la necesidad de unión y concordia en las filas del partido. Nuestro deber ahora es permanecer fieles á nuestro partido y á sus principios y poner nuevo nuevo esfuerzo para mantener intacta la organización y recobrar durante los cuatro años subsecuentes lo que se ha perdido en esta elección. Eso debe ser la misión que corresponde á los caudillos Republicanos en todos los estados y localidades de los Estados Unidos, obrando de esa manera, y con ayuda de los errores y desatinos que sin duda cometerán los Demócratas, podrá el partido Republicano obtener un triunfo señalado en la elección presidencial que tendrá lugar dentro de cuatro años.

LAS RANAS DUERMEN.

Segun un colega de Socorro, que ha investigado maduramente el negocio de las ranas, dice que según la evidencia á su conocimiento, hace muchísimos años que un individuo sepultó una rana y que recientemente fué exhumada y se encontró viva sana y corazonada como el día en que se le dió sepultura, sin comer ó beber. Nosotros diremos al colega que tenemos evidencia de que las ranas demócratas han estado bajo la misma prueba de la sordidicha rana, por diez y seis larguissimos años y ahora que se quebró el Abol Republicano no han salido también vivas, y corazonadas, pero muy ambrientas que ya se acaban los unos con los otros peleandose por la torta. Nos sabemos en que para la bola, pero maliciaos que se acabaran unos con otros como los "Pecos."

ACTO BRUTAL.

En Winnipeg, Man, un tal Peter G. Hanson, agricultor se acusa de haber el día 17 en curso, atado á las astas de una vaca á la Señorita Maggie Waraská hija de un vecino. La historia se dice que este demonio estaba enamorado perdidamente de la muchacha quien no le correspondió á sus pretenciones, lo que enfureció al bruto y trató de vengarse y esta venganza consistió en haber golpeado á la muchacha hasta dejarla inconsciente y después atandola á las astas de una vaca la que espantada con su carga se internó á los matorrales y baranales, brincaendo hasta quedar cansada. Los vecinos que oyeron las lamentaciones de la infuirtunada corrieron á socorrerla y la desataron. La pobre muchacha se encuentra en un estado lastimoso y se cree que morirá.

DELGADILLO QUIERE COMPACION.

Los concejales de Delgadillo siguen esforzandose en librarle la saga al asesino, y en tretienen gran esperanza que el ejecutivo usará clemencia. Ahora dicen que Delgadillo no tuvo un juicio imparcial ó buena defensa, pero no vemos que se atengan algun punto que lo exonerare del crimen, solo que es hijo del Anchón; nosotros no somos de piedra ni de acero, compadecemos la desgracia, pero hay que ver que la ley sea vindiada y que los criminales sean castigados según su delito conviene. En este caso tenemos un individuo que asesinó á una mujer del país, sin provocación ni causa justificable. El país está lleno de bagabundos de México que han hallado asilo en esta república, aquí es donde vienen á conspirar aun en contra de su gobierno constituido, aquí se salvan del bien merecido castigo, aquí asesinan y luego quieren que las leyes de este país sean pisoteadas como sucede en México. Si Delgadillo tenía Sol de S. negro, debía haberse marchado al otro lado del Bravo, y allí donde la vida no se respeta, menos la autoridad, allí donde se permite matar robar y cometer indignidades con las mujeres y niñas, era donde podría haber saciado su negro corazón con impunidad. Y no aquí donde la ley es suprema y se hace ejecutar; esperamos que el Gobernador no será tan debil para prestarse á impedir que la ley tome su curso.

CORTE DE DISTRITO.

Estevan Gutierrez, presidente. Los otros miembros del jurado son como sigue: Juan Chavez, Severino Baca, Pablo Armijo, José Sixto Lopez, Estevan Montaño, José A. Gallegos, Roque Duran, Benigno Duran, Pedro A. Tafuya, Dionisio Ulbarri, Conrado Archuleta, Pedro Dominguez, Simon Duran, Ramon Valerio, Calletano Martinez, José Dario Atencio, Catarino Martinez, Juan F. Chavez, Manuel Tafuya.

PEQUEÑO JURADO.

Los miembros del pequeño jurado son como sigue: Pantaleon Archuleta, Ramon Madrid, José Esquila Griego, Pedro Quintana Felix Mares, Eugenio Maes, E. R. Noyes, Narciso Salas, David Sandoval, Andelecio Sena, Leandro Villanueva, Matias Aragon, Juan B. Coca, Artístico Trujillo Florentino Montoya, Olgario Montoya, Florencio Esquivel, Teodoro Dominguez, Catarino Padilla, Eufemio Lucero y Girón Brígido Gallegos, Manuel Gallegos, Magín Gallegos, Petrolino Jaramillo.

Los siguientes oficiales fueron nombrados por la corte: Eugenio Moya, pregonero de la corte, Pedro Ortiz, baillif del gran jurado Pilar Abeyta y Juan Silva, baillifs del pequeño jurado; Rafael Gallegos, interprete del gran jurado; Luis E. Armijo interprete de la corte.

NEGRO "MATA CITES"

Roberto Anderson, el negro "matador" que terrorizó Tampa por dos meses, fue finalmente capturado en Jacksonville, ha hecho una confesion completa de sus crímenes incluyendo tres asesinatos, cinco asaltos con pistola y 100 incendios. Mas de 3,000 personas se reunieron frente á la cárcel para recibirlo pero los oficiales persuadieron á los agresores que el negro sería castigado y entonces se dispersó la patrulla.

COMPADRAZO POLITICO.

Los votos que recibieron los candidatos progresistas en la reciente elección, y particularmente el candidato para diputado, fueron en su mayor parte votos de "compadre" que tienen por objeto sostener no los principios de una organización política, sino ayudar á un amigo ó conocido que solicitaba su sufragio como favor especial. Lo malo del caso fué que sus votos en lugar de ayudar al "compadre" ayudaron á Ferguson que tenía ningunos reclamos sobre tal cofradía.

Dilubio de Aspirantes

Estan Ahogando al Presidente Electo Por la "Torta."

Segun despacho á la prensa asociada un dilubio de aplicaciones le están llegando á Wilson, hay miles de pedidos (no suplicas) para cada empleo, principalmente para nuestros enviados plenipotenciarios. Como los Señores Demócratas han estado tan hambreados por tan larga sequia como la que han experimentado, ahora á cual más, salta y brinca y se desvarata, parecen lobos en pos de Borreguitos. Da riza ver el estruendo que traen, el ruido que meten, indudablemente se pelearán como los caninos por la ración. Pues es imposible que Wilson les llene la panza á tanto hambriento, á menos que el Profesor repita el milagro de los panes y los peses, pero aun no sería suficiente si no es que se multipliquen mil veces más que lo que se multiplicaron aquellos. Un demócrata dijo el Lunes hablando de tanto aspirantismo, (y él era uno de ellos) ¡A que hombres tan sinvergüenzas! Esto nos traía á la memoria el verso del Tío Concho que dice:

En la plaza del Chaperito, que desgracia sucedió, pues nos pegaron los indios toda la gente se huyó; ¡que hombres tan sinvergüenzas! En la puntera iba yo.

BAJAS Y COSTO DE LA GUERRA BALKAN-TURCA.

Algunos corresponsales de la guerra hacen una estimación conservativa de las bajas sufridas por ambos ejércitos, figuran que cerca de 35,000 han perecido en la guerra y 160,000 heridos. La guerra esta costando á los estados Balkans \$2,500,000 diarios, y un total hasta ahora desde que principio la guerra de de ciento veinte y cinco millones pesos.

EXAMINEN LA LISTA.

Aconsejamos á los campeones Demócratas que son originarios de este estado, que examinen la lista de empleos federales que un Presidente Republicano y un Senador Republicano han dado á ciudadanos hispano-americanos de Nuevo México. No contando los esteleteros, estos empleos montan al número de ocho ó diez, de modo que los tales campeones tienen lugar amplio para presentar sus reclamos á fin de desengañarse de la liberalidad y buena voluntad del Presidente Demócrata, quien sin duda los colocan en los puestos ocupados por hispano-americanos.

Peró lo probable es, con más de once mil y pico, que les darán esta vez con la puerta en el hocico.

CONSULENSE, GRANUJASI

La sola preocupación de los redactores de La Voz del Pueblo, y aquella que los priva de toda paz y sosiego es que Secundino Romero sea Mariscal de los Estados Unidos en Nuevo México. Esta circunstancia les ocasiona el "vomitto prieto" de la envidia, porque no hay mayor pesar para los envidiosos que aquel que les causa el bien ajeno. Su consuelo actual consiste en pensar que el señor Romero no durará mucho en el empleo, y su regocijo será más grande cuando vean á algún afuerano nombrado como Mariscal.

Entonces la alegría que tal circunstancia excita hará que la cofradía se ponga á bailar "la indita."

ASCARATE DETENIDO SIN FIANZA.

El Juez E. L. Medler de la Corte de Distrito, en Las Cruces y ante quien se tuvo la examinación preliminar en la causa en contra de Ricardo Ascarate acusado de haber asesinado á su joven esposa, el dicho Juez ordenó remitir al acusado á la cárcel sin admitirle fianza, esto indica que el testimonio es muy fuerte en su contra.

La Señora Nova Perrine

Matrona del Asilo de Dementes Murió Repentinamente.

El Sábado cerca de las 4 de la mañana la Señora Perrine, matrona del asilo de dementes se sintió enferma y llamó una de las atendidas que se encontraba más cerca de su cuarto y le dijo, estoy peligrosamente enferma, llame al Doctor; El Dr. P. Mills, superintendente de la institución fué inmediatamente llamado al lado de la enferma, pero cuando el médico respondió al llamado la Señora Perrine estaba agonizando, su corazón rehusó responder á los estimulantes y en pocos momentos expiró. Antes del Sábado la matrona se sentía en perfecta salud y la muerte le vino inesperadamente.

La Señora Perrine era viuda y hacía cinco años que trabajaba en la institución como atendida, al tiempo de la resignación de la matrona Flora L. Prentiss, la Señora Perrine fué nombrada para llenar la vacante.

HOJEANDO LA HISTORIA.

Moisés: No hagas mal á la viuda ni á la huérfana.

Solón: En todo tened presente el fin.

Jesucristo: Dad al César lo que es del César.

Filipo: Ante una acémila cargada de oro, no hay muralla inexpugnable.

Sócrates: Conócete á tí mismo. Nerón: Quisiera que el pueblo romano tuviera una sola cabeza para cortarla de un golpe.

Galileo: ¡Y sin embargo, siento que se mueve!

Julio César: Vine, vi y vencí. Alejandro: Si no fuera Alejandro el rey, quisiera ser Diógenes el ciego.

Carlos V: En mis dominios nunca se pone el sol.

Escipión: Patria ingrata! no guardarás mis cenizas!

Colón: Esta es la más bella tierra que ojos han visto.

Spencer: La ciencia es humilde ante el orgullo de la ignorancia.

Descartes: ¿Pienso? Luego existo.

Luis XIV: El Estado soy yo.

Labruyere: No hay cosa más alegre que el de una buitarra, más Temístocles: ¡Pega, pero escucha!

Caballero: La enseñanza es un espinoso apostolado.

Napoleón: Deseo que mis cenizas reposen en ese suelo francés que tanto he amado.

Cualttemoc: Hice cuanto pude por defender á mi patria; pero la suerte me fué adversa.

Pestalozzi: La educación debe comenzar en la cuna.

Juárez: El respeto al derecho ajeno es la paz.

Maquiavelo: ¡Lo encontré! Lo encontré!

Campoamor: El amor con amor se cura.

Ocampo: Me quiebro, pero no me debio.

Monroe: América para los americanos.

Froebel: Asegurarse la obediencia á toda costa, sin ella no hay enseñanza posible.

Nigromante: No hay Dios! Los séres de la naturaleza se sostienen por por sí mismos.

La Voz del Pueblo: ¡Por fin triunfamos! hay huevos en el nido; aquí me apalanco.

Felix Martinez: Por mis siervos, sacrificio todo, menos mi tiempo y mi dinero.

El sentir general: ¡Todas son mentiras, todas son eluciones! Cada uno siente su mal!

UNA JUEZ EN CALIFORNIA.

En el estado de California ha sido elegida una Señorita como Juez Municipal en una de sus grandes poblaciones, y ahora esta ella presidiendo con toda la dignidad de un jurista, se dice que es muy compasiva con los acusados de su sexo. ¡Ah si se le ofreciera al Sr. Juez tener un Baby, prorrogaría la corte,